



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL  
CBD/WG2020/5/1/Add.2  
10 November 2022  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

2020年后全球生物多样性框架  
不限成员名额工作组  
第五次会议  
2022年12月3日至5日，加拿大蒙特利尔  
临时议程\*项目2

### 2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第五次会议的 情景设想说明

共同主席的说明

#### 一. 导言

1. 继临时议程(CBD/WG2020/5/1)和附加说明的临时议程(CBD/WG2020/5/1/Add.1)之后，本文件提供 2020年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组（工作组）第五次会议的临时工作安排。本文件由共同主席在执行秘书的支持和缔约方大会主席团的指导下编写。
2. 工作组第四次会议决定召开第五次会议，日期放在缔约方大会第十五届会议第二阶段会议即将于 2022 年 12 月 7 日至 19 日在蒙特利尔举行之前。
3. 工作组第四次会议还同意召集一个由缔约方组成的小型、区域代表性平衡的非正式小组，根据第四次会议对框架案文的技术评论和分析，对框架案文进行精简。鉴于第四次会议结束时框架草案的状况，这样做是必要的。9 月 26 日至 30 日非正式小组在蒙特利尔举行会议，会议报告(CBD/POST2020/OM/2022/1/2)载有工作组第四次会议对框架草案案文的技术评论和分析结果，还载有更易读、易传的拟议简化案文。在简化案文中不同选项和分歧之处更显而易见。此外非正式小组会议的主要成果以联合国六种语文载于 [CBD/WG2020/5/2](#) 号文件。
4. 本情景设想说明旨在协助缔约方、其他国家政府和观察员筹备工作组第五次会议。本说明应与上述本次会议的临时议程和附加说明的临时议程一并审议。本说明概述了会议的目标，并讨论了会议方式和工作安排。

#### 二. 会议目标

5. 工作组第五次会议的目标是推进关于 2020年后全球生物多样性框架和遗传资源数字序列信息的谈判，并作为一项成果，提出 2020年后全球生物多样性框架的最后草案和关于遗传资源数字序列信息的最后决定草案，供缔约方大会第十五届会议第二阶段会议审议和通过。

\* CBD/WG2020/5/1。

6. 共同主席期望，缔约方和利益攸关方将充分参与谈判，在 2022 年 6 月内罗毕工作组第四次会议取得的进展的基础上再接再厉，利用非正式小组的工作成果，该小组拟定了简化框架案文草案。应当指出，鉴于工作组第五次会议的时间有限，有必要切实把重点放在有待解决的关键问题上，特别是通过集体商定，以非正式小组提出的简化框架草案为基础开展工作，同时不妨碍各方在各个问题上的立场。

7. 因此建议工作组第五次会议优先处理以下事项：

(a) 未经工作组前几次会议充分谈判的框架章节；

(b) 仍放在方括号中的、可通过进一步交换意见和妥协解决的章节、长期目标和行动目标，特别是那些不直接取决于缔约方大会对两附属机构建议的决定草案的审议的内容；

(c) 工作组第四次会议提出并在其报告中提到的拟议新行动目标。为了取得尽可能大的进展，强烈鼓励缔约方不要提出工作组第四次会议报告没有提及的任何新想法、案文或方括号；

(d) 将提交缔约方大会第十五届会议第二阶段会议审议的关于遗传资源数字序列信息的决定草案。

8. 因此鼓励缔约方和利益攸关方以解决分歧为重点，力求以简洁的语言达成妥协案文，尽量克制而不增加任何新想法，以免妨碍产生一份有利于缔约方大会最后敲定和通过的框架案文。

### 三. 会议方式

9. 工作组第五次会议将面对面举行，以确保完成工作，与会者能进行充分谈判。将适用标准议事规则。

10. 根据缔约方大会主席团商定的安排，只有在以下情况下才作为例外提供有发言权的充分互动式在线与会权限：

(a) 缔约方因自身无法控制的情况而不能派代表前往蒙特利尔开会。在这种情况下，秘书处将逐案评估和授予有发言权的在线与会权限；

(b) 缔约方代表因 COVID-19 检测呈阳性而需要自我隔离。这些代表将在隔离期内拥有在线发言权限。经五天隔离检测结果为阴性者，发言权限将随之取消；

(c) 缔约方在蒙特利尔只有一名代表，但有些会议平行举行。只有在联络小组平行举行会议时才应行使在线发言权，而且无论在任何一个时间点，每个缔约方将只有一名代表行使在线发言权。

12. 发展中国家的代表，特别是最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型国家的代表可申领资助。每个符合条件的缔约方限二人。

13. 如上文第 10 段所述，将为面对面和虚拟出席全体会议的与会者提供联合国所有正式语文的口译。

14. 为了使缔约方有尽量多的时间为达成妥协进行双边磋商和非正式磋商，将不举行会外活动或情况通报会。

## 四. 工作安排

### 议程项目 1、2、3

15. 2022年12月3日星期六上午10时工作组共同主席将宣布第五次会议开幕。鉴于谈判时间有限，将不邀请区域集团、缔约方或观察员致开幕词。

16. 在议程项目2下，工作组将通过工作安排。

17. 在议程项目3下，工作组将听取工作组共同主席关于第四次会议以来闭会期间的工作报告，包括2020年后全球生物多样性框架非正式小组的工作<sup>1</sup>，该小组于2022年9月26日至30日在加拿大蒙特利尔举行了一次面对面会议<sup>2</sup>。

18. 还将请各附属机构主席简要通报闭会期间与制定2020年后全球生物多样性框架直接相关的工作的进展和成果，包括资源调动和监测框架方面的进展和成果。

### 全体会议、联络小组和其他非正式小组

19. 每天将举行三场会议(全体会议、联络小组会议、共同主席或共同牵头人之友会议)，分别安排在上上午10时至下午1时、下午3时至6时、晚间7时30分至10时30分。

20. 会议第一天(2022年12月3日)将举行开幕全体会议。会议最后一天(2022年12月5日)将举行闭幕全体会议，以审查联络小组的成果，通过会议报告，通过给缔约方大会第十五届会议的建议，包括框架文本草案和关于遗传资源数字序列信息的决定草案。

21. 按照惯例，全体会议发言将限时，如时间允许，区域集团最长6分钟，单一缔约方3分钟，观察员3分钟。

22. 预期全体会议将设立若干联络小组，其领导形式和工作重点与工作组第四次会议所设联络小组相同，并在必要时进行一些调整。联络小组将向所有缔约方开放。其他国家政府和观察员代表也将能够参加联络小组，除非联络小组共同牵头人另有决定。

23. 联络小组将从会议第一天开始平行开会。但任何联络小组都不会与全体会议平行开会，而且无论在任何一个时间点，平行举行的联络小组会议都不会超过两个。联络小组将以英语工作，因此联络小组会议审议的非正式文件也以英文编写。按照惯例，联络小组的工作成果将用所有语文提供，作为会议室文件供全体会议审议。

24. 共同主席/共同牵头人也可以决定召集其他类型的非正式小组，例如共同主席/共同牵头人之友小组，以推动某些问题的处理。非正式小组的会议可以酌情相互平行举行，也可以与联络小组平行举行，同时考虑到小型代表团的局限。

25. 鼓励联络小组为每个章节、长期目标或行动目标设定讨论时限。如无法在分配的时间内完成讨论，共同牵头人可以设立一个共同牵头人之友小组解决具体的技术问题，或请工作组共同主席提议如何做。

26. 工作组共同主席经与缔约方大会主席团磋商，可以设立共同主席之友小组，由一些首席谈判代表组成，协助共同主席推进工作组的工作。

<sup>1</sup> 见2022年8月23日第2022-051号通知。

<sup>2</sup> 这次会议的报告见 <https://www.cbd.int/meetings/POST2020-OM-2022-01>。非正式小组会议的主要成果以联合国六种语文载于CBD/WG2020/5/2号文件。

#### 议程项目 4. 2020 年后全球生物多样性框架

27. 在议程项目 4 下，预期工作组将大幅度推进 2020 年后全球生物多样性框架的制定工作，供缔约方大会第十五届会议第二阶段会议审议和通过。共同主席将概述拟在会议期间完成的工作，并根据上节所述方法设立所需的联络小组。

28. 鉴于时间有限，而且迫切需要在本次会议上促进高效谈判，共同主席将邀请缔约方以非正式小组的成果，包括拟议的简化框架案文和第四次会议对案文草案的技术分析，作为联络小组工作的基础。这将不妨碍缔约方对案文内容的立场。因此虽然缔约方可能希望借鉴第四次会议报告中的一些语言要素，但将敦促它们不要给非正式小组的简化案文增加过多负担。为便利联络小组审议，共同牵头人可邀请非正式小组成员澄清任何技术问题，必要时解释简化案文背后的理由。出于同样的目的，也可邀请非正式小组成员向区域集团会议通报情况。

29. 鼓励工作组参考 2020 年后全球生物多样性研讨会监测框架专家研讨会编制的相关指标，便利对各个长期目标和行动目标的审议。

30. 工作组第四次会议结束时，2020 年后全球生物多样性框架的各个部分处于不同的拟定阶段。有些部分已作深入审查，有些部分仅进行部分讨论，还有些部分根本没有讨论。为了使框架的所有部分朝最后草案平行前进，尽量充分利用时间，有效促进谈判，联络小组将把重点放在以下方面：

(a) 未经工作组前几次会议充分谈判的框架章节：A、B、B 之二、D、E、H、I、K 各节；

(b) 仍放在方括号内的、可通过进一步交换意见和妥协而解决的章节、长期目标和行动目标（即除直接取决于缔约方大会对相关决定的审议和那些最好由缔约方大会处理的关键内容之外的内容）；

(c) 工作组第四次会议报告中提到的拟议新行动目标。

31. 应该指出，这种优先排序，有助于最有效地利用分配给工作组第五次会议的时间推进框架的制定，但有些内容可能需待缔约方大会第十五届会议解决。

#### 议程项目 5. 数字序列信息

32. 在关于遗传资源数字序列信息的议程项目 5 下，将以工作组第四次会议的成果以及 CBD/WG2020/5/3 号文件所载共同主席非正式遗传资源数字序列信息咨询小组取得的进展为基础进行谈判。将请共同主席非正式咨询小组的共同牵头人提供一份简要报告，说明其工作进展和成果，包括使用政策评估框架评估政策选项的情况。

33. 共同主席将设立一个联络小组，负责讨论准备提交缔约方大会第十五届会议第二阶段会议的决定草案，联络小组可能会设立共同牵头人之友小组协助其工作。

#### 区域会议

34. 可利用会议开幕前的时间举行区域会议。2022 年 12 月 2 日有半天可以利用，12 月 3 日、4 日和 5 日上午 9 时至 9 时 55 分可以利用。

## 附件

## 拟议工作安排

下表概述拟议工作安排。会议第一天列得比较详细，后两天共同主席将根据本次会议的主要目标灵活掌握总体时间分配。因此联络小组的拟议时间安排只是指示性的。

日期	上午会议(10 am-1 pm)	下午会议(3 – 6 pm)	晚间会议(7.30- 10.30 pm)
12月3日 星期六	全体会议 项目 1. 会议开幕 项目 2. 工作安排 项目 3. 共同主席关于闭会期间工作的报告	如时间允许: 第 6 联络小组 A、B、B 之二、D 各节	第 6 联络小组(续) A、B、B 之二、D 各节
	项目 4. 2020 年后全球生物多样性框架 项目 5. 遗传资源数字序列信息	第 5 联络小组 数字序列信息	第 4 联络小组 行动目标 17、20、21、22 和新行动目标 (工作组第四次会议报告所载)
12月4日 星期天	第 6 联络小组 E、H、I、K 各节	第 6 联络小组(续) E、H、I、K 各节	双边/非正式磋商或共同牵头人之友
	第 2 联络小组 行动目标 1、4、5、6	第 2 联络小组 行动目标 1、4、5、6	共同牵头人之友 数字序列信息
12月5日 星期一	第 1 联络小组 长期目标 A、B、C	第 5 联络小组 数字序列信息 (最长 1.5 小时)	未决问题 全体会议 项目 4. 2020 年后框架 / 项目 5. 数字序列信息

日期	上午会议(10 am-1 pm)	下午会议(3 – 6 pm)	晚间会议(7.30- 10.30 pm)
	第 4 联络小组  行动目标 14、15、16	第 3 联络小组  行动目标 9、10、11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 审查联络小组的结果：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 2020 年后全球生物多样性框架草案</li> <li>○ 关于遗传资源数字序列信息的决定草案</li> </ul> </li> </ul> 项目 6、7、8. 其他事项、通过 L 文件和报告、闭幕

---